

# EL BIEN PUBLICO

Oficinas, Bastión, 39

Mahón, Miércoles, 6 de Octubre de 1909

Año XXXVIII, Núm. 10.936

Precio de suscripción en toda España: 1'50 ptas. al mes

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen

## Un artículo de la Infanta Paz

IMPRESIONES SOBRE LA CAMPAÑA DE MELILLA.—UN RECUERDO A IBÁÑEZ MARÍN.

En el último número de «La Basílica Teresiana» se publica el siguiente bello artículo de S. A. la Infanta doña Paz, capítulo XXI de sus interesantes «Impresiones», que titula «De mi vida».

«Contaba las horas para la llegada de mis hijos y nietos, que estaban ya en San Sebastián. Había preparado, con verdadera chochera de abuela, las camitas, las sillas, los baños y los juguetes, que depositan aquí para el verano, y que yo custodio como el tesoro del Rhin. Porque tenéis que pensar que yo, que no me había separado nunca de mi hijo Fernando hasta que España me lo pidió, me paso todo el año soñando con las seis semanas que me lo presta. Seis semanas es la licencia de los oficiales, y mis tres hijos tienen el orgullo de no pedir nunca favores.

Cuando yo los creía camino de París, recibí un telegrama de María Teresa:

«Retrasado viaje; Nando está en Madrid».

Desde luego comprendí lo que más tarde me explicaba por carta. España necesitaba más fuerzas en Melilla. A las pocas horas de llegar mis hijos a San Sebastián, telegrafió el Rey que tenía que salir para África un escuadrón de Lusitania, y con el próximo tren volvía Fernando a Madrid y se ponía a las órdenes de su coronel; éste le aseguraba que por el momento solo necesitaba un escuadrón, y mi hijo, como es natural, en lugar de venir a vernos, se ha quedado en España aguardando su turno. Y yo también lo aguardo callada pasando solo, como tantas otras madres españolas, una mirada rápida sobre las nuevas fuerzas que salen para Melilla. Cuando leo las descripciones de los combates, con los hechos heroicos de los que entraron ya en turno, me siento orgullosa de ser española.

Parecen legendarios los rasgos que se cuentan, pero son verdad: un artillero ve que en la refriega se llevan ya los moros un cañón; se precipita en medio de ellos, gritando: «Esa pieza es mía» y se la arranca otra vez. Mas tarde es una mula, cargada de municiones, la que arrastra otro de esos muchachos, en medio de una lluvia de balas de los moros, que se le llevaban. Todos se baten como los leones. No se trata de esas guerras en que vence el que tiene más dinero para comprar cañones, que lleguen mas lejos ó disparan mas municiones por minuto; esta es una lucha cuerpo á cuerpo, como en los tiempos en que España hacía temblar al mundo y la verdad es, como dice Nilo Fabra en su canción de entusiasmo:

¡Que aún pueden llamarnos los hijos del Cid!  
¡Lo más duro en estos momentos es

el estar tan lejos! ¡Oír leer en otra lengua, por personas de buena voluntad, noticias y nombres, desfigurados! A veces se agarra uno á esa última esperanza. ¿Será una equivocación? Eso me pasó al oír decir que entre los que habían caído «estaba un coronel: Ibáñez Marín»... No sé qué es lo que dije, ni qué cara puse; sólo sé que la persona que leía me dijo: «Perdone, yo no sabía.» Yo quería todavía convencerme de que no era posible, de que no tenía tiempo de haber llegado á Melilla; pero cuando leían la descripción de lo bien organizado que estaba su plan de batalla, me decía el corazón: «Es é: no cabe duda». Y él fué: murió por la Patria; una muerte digna de él; pero ¡la Patria lo necesitaba tanto! Una de mis grandes esperanzas, cuando pensaba en el porvenir de España, era Ibáñez Marín.

Hace algunos años me regaló el conde de Aguilar de Inestrillas la historia del regimiento de Lusitania; leí el prólogo y pregunté entusiasmada á mi hermana Isabel: «¿Quién es Ibáñez Marín?»—Naturalmente, alguien que tienes que conocer—me contestó, y lo mandó llamar. Desde que cambiamos algunas palabras, es decir, una sola, «España», nos comprendimos. No fué solo una amistad la que se formó entre nosotros; fué una alianza para servir á la Patria. El año pasado, cuando fué nombrado teniente coronel del batallón de Figueras, me escribió todos los proyectos que tenía para que el «cuartel fuese para sus soldados la continuación de la familia»; quería instruirlos divirtiéndolos.—Yo le prometí que ninguno volverá á su pueblo sin saber leer y escribir—me decía.

Una tarde, antes de que mis hijos Fernando y María Teresa se volvieran á España, fuimos todos al depósito de material para las Escuelas, á escoger cosas para llevar de muestra á Ibáñez Marín; mapas del mundo, tipos de las razas humanas, estampas representando acontecimientos históricos; yo quería que lo viera todo. Todo lo que encerraba una idea patriótica, aunque no fuese más que una tarjeta postal iba á Ibáñez Marín.

Ultimamente, cuando mi hijo Fernando pasó por Munich, de vuelta de su embajada en Viena, le di una cartulina enrollada.—¿Qué es esto?—me preguntó.—Para Ibáñez Marín—le contesté. Era una estampa que dan los Dragones prusianos á sus soldados, como recuerdo, cuando acababan el servicio. Había en ella el retrato del Emperador, el de mi marido, como coronel honorario; el del coronel efectivo, vistas del cuartel y la ciudad donde está de guarnición, y en el centro el lugar destinado para el retrato del soldado. Yo pensaba en lo que haría Ibáñez Marín, como recuerdo para los Cazadores de Figueras.

Ahora tendrán todos ellos siempre presente la muerte gloriosa de su coronel, y aquella madre de uno de sus sol-

dados que él llevó de la mano, de coche en coche, para que se despidiera de su hijo, cuando salía el tren, rezará todos los días por él. ¡Es el gran consuelo de nuestra fé: rezar por los muertos! María Teresa me escribe en el día de la Poreiúncula:

«Mucho he pensado en ti hoy. ¡Con los amigos que han muerto en Melilla hay para rezar bastante!»

Yo sabía que aquel día ella buscaba como yo, indulgencias para ellos.

Pero no basta rezar: hay que velar sobre sus familias. España entera siente la deuda que tiene con ellas. Es hermosísimo ver cómo han desaparecido todas las barreras entre las clases sociales; los soldados heridos dictan á las señoritas las cartas para sus novias; los títulos del Reino sientan plaza de soldados; la Reina y los estudiantes tienen á la par la mano, para recoger el óbolo de la caridad que ha de aliviar la suerte de los huérfanos y viudas.

«Sé noble y valiente», dice una madre al despedir á su hijo en Pamplona, y el aplauso que arrancan estas palabras prueban el eco que encuentran en todos los corazones. Las madres españolas no hacen largos discursos á sus hijos; solo quieren que cumplan con su deber. Otra, cuyo hijo era vendedor ambulante, saca el uniforme de soldado que tenía guardado en un cajón; sale en busca suya de pueblo en pueblo, y cuando le encuentra, le abraza y dice, entregándole en uniforme: «¡Hijo, la Patria te llama!» Y juntos van á la próxima estación del camino de hierro.

El egoísmo ha desaparecido por completo; cada uno piensa solo en los demás; un herido pide al médico haga saber que son pocos los del pueblo que están enfermos y 60 enfermos en un Hospital se hacen dar de alta, para dejar sitio á los heridos. Horas enteras podía estar contando detalles conmovedores, que prueban lo que es el pueblo español.

Los muertos pueden dormir tranquilos; aunque no se ganase ni un céntimo ni un palmo de terreno, no han vertido en balde su sangre; con ella han resucitado á España.

## DESDE ZANGER

LA NOTICIA EN TANGER

Tanger.—Tan pronto como se supo aquí el hecho de haber entrado las tropas españolas en la alcazaba de Zeluán, todos los elementos europeos mostraron su satisfacción, reconociendo que era esta noticia de indiscutible prestigio para España.

A los moros, en cambio, les ha producido enorme depresión de ánimo.

La noticia ha sido comunicada inmediatamente por El Guebbas á Muley Hafid, á Fez.

LA PRENSA FRANCESA

Paris.—«Le Temps» hace constar el

método y prudencia excepcionales con que han sido planteadas y realizadas las operaciones que han llevado á Zeluán á las tropas del general Marina.

«Dominado el terreno por doquiera, aseguradas las comunicaciones por Mar Chica y cercado el Gurugú—agrega dicho periódico—, los españoles han visto desaparecer á sus enemigos, resultando de ello que ha de serle fácil internarse por la parte montañosa que se extiende entre Zeluán y el Gurugú y unir sus posiciones del Rio de Oro á la que fué morada del Roghi.

«La toma y ocupación de ese territorio justifica los considerables envíos de tropas realizados desde julio á esta parte.

«Tienen los españoles—dice al terminar—incontrastable derecho á ocupar esas comarcas, hasta que quede solucionada la cuestión de la indemnización por los gastos realizados para las operaciones.

«De conseguir España pacificar y organizar económicamente el Rif, cual han practicado y organizado económicamente los franceses el Chauia, habrá prestado al imperio jerifiano un muy relevante servicio.»

«Dice «Le Journal des Debats»: Tomada ya la alcazaba de Zeluán aparece completa la victoria alcanzada por España.

Sólo puede regocijarse Francia del éxito conseguido por las tropas españolas, y la satisfacción que con tal motivo experimenta ha venido á aumentarla las declaraciones del Sr. Allendesalazar al afirmar éste que la expedición emprendida en el Rif no irá más adelante, y por acuerdo tomado ayer en Consejo de Ministros de restablecer las garantías Constitucionales.

## NOTICIAS

Madrid.—Tiénense noticias de que Francia facilitará al Sultán de Marruecos un empréstito de 150 millones de francos para pagar indemnizaciones, reembolsándose 70 millones Francia en concepto de indemnización por los gastos que tuvo en la guerra de Casablanca.

Bibao.—Es objeto de muchos comentarios que el Ayuntamiento no haya engalanado el edificio municipal.

Negó autorización para engalanario el alcalde, que es bizcaitarra.

Tampoco hay colgaduras en las casas de los concejales y de los diputados provinciales bizcaitarra.

A continuación reproducimos el oficio que el alcalde de Ciudad Real dirige á la Sra. D.<sup>a</sup> Matilde Egea, viuda de Aguilera y madre del heroico general de este apellido que tan brillante comportamiento ha observado en las operaciones de Africa.

«Tengo la satisfacción de participar á

usted que el Ayuntamiento de mi presidencia, en sesión extraordinaria de hoy, hizo suya con inusitado entusiasmo la proposición de varios concejales, alusiva al brillante hecho de armas realizado por su señor hijo, el ilustre general Excmo. Sr. D. Francisco Aguilera, acordando que el día de mañana, a las once, el Municipio, constituido en Corporación, concurra al domicilio de usted para rendirle el mas augusto homenaje en su respetable persona.

Lo digo á usted para su conocimiento y noble orgullo maternal.

Dios guarde á usted muchos años.

Ciudad Real, 7 de Septiembre de 1909.—Gregorio Ruiz.»

El Ayuntamiento ha felicitado también al general Aguilera, como hijo predilecto de aquella capital.

## La guerra santa

El «Yehad» (guerra santa), según los preceptos coránicos, es un deber; pero no tan estrecho como la plegaria y el ayuno. Entre las cinco bases del Islam no figura el «Yehad».

Los comentaristas del Korán, de ese libro ininteligible para los europeos, que lo mismo desvanecen que excitan los escrúpulos de los musulmanes, los avivan en este punto, manteniéndolo como obligación que debe dominar la vida del buen creyente, cualquiera que sea su condición. Y hombres tan entendidos como Abú-Hanifa y Malek, declaran «no puede haber paz con los infieles».

Otros comentaristas aconsejan abstenerse de hacerla cuando carezcan de medios, pero sin renunciar á ponerse en condiciones de realizarla.

Los «Muyahid», los que toman parte activa en ella, no son los únicos que obtienen gracias espirituales; alcanzan también á los que se asocian de todo corazón á los combatientes.

«Si no puedes abandonar tu puesto—dice el versículo—basta con que salgas fuera de casa, y si tampoco puedes salir, es suficiente que dejes abierta la puerta».

Los fanáticos sueñan con la llegada del «Mulud-es-San», el dueño de la hora, el hombre de genio superior que vendrá para reunir las fuerzas del Islam y conducirlas á la conquista religiosa y política del mundo.

El «Yehad» es un principio de expansión y de defensa, pero no un peligro tan grave, para la penetración europea, como algunos suponen.

## CORREO DE HOY

### Desde Barcelona

(De nuestro Corresponsal)

Martes 5

UN FUSILAMIENTO

El domingo, á las dos de la tarde fué puesto en capilla en el castillo de Montjuich después de haberle leído la sentencia el capitán juez instructor don Luis Francos Cuadro, el reo Ramón Clemente García condenado en Consejo de Guerra celebrado el 9 de Septiembre.

Asistieron al reo el capellán del castillo D. Eloy Hernandez Vicente y dos Hermanos de la Paz y Caridad.

A las ocho de ayer mañana después de haber oído misa el reo, fué conducido al foso de la batería de Santa Amalia donde se cumplió la sentencia que

ejecutaron ocho soldados del Regimiento de Infantería de la Constitución.

Presenciaron el fusilamiento el general de brigada D. Manuel Boned, una compañía del Regimiento Infantería de Mallorca, un escuadrón de Numancia y fuerzas de la comandancia de Artillería y del cuarto regimiento mixto de ingenieros.

¡Dios haya acogido en su seno al desgraciado Clemente!

CONSEJOS DE GUERRA.—EL DE AYER

En la sala audiencia de la calle de Amalia se vió el Consejo de Guerra en la causa instruida por el comandante D. Manuel Sanchez Reballo contra el paisano José Alvarez Señalada y seis mas procesados por los sucesos desarrollados en Gracia en los días sangrientos de Julio.

Actuó de fiscal el comandante D. José Díaz Gil y como defensores el capitán D. Enrique Alonso, primer teniente D. José Moreno y segundo D. Emilio Torres.

Del apuntamiento de la causa leído en el acto del Consejo se desprende que el procesado Alvarez con el otro procesado Antonio Sanz y otros sujetos asaltaron el día de autos la armería que D. Pedro Alberdi posee en la calle del Torrente de la Olla (Gracia) apoderándose de 33 carabinas, 83 revólvers y 600 cápsulas y de 57'50 pesetas del cajón del mostrador del establecimiento.

Después el Gall otro de los procesados hizo fuego contra la guardia civil hiriendo al guardia Francisco Montes en una pierna y al compañero de éste en una pierna también así como al caballo que montaba el teniente que mandaba la fuerza señor Estéban Goicoechea.

El fiscal pidió las siguientes penas: para José Alvarez la de muerte y accesorias por el delito de rebelión, diez años y un día de presidio mayor por el de robo, cuatro años y dos meses de prisión correccional por el de sedición y algunas otras de indemnización en metálico.

Para Antonio Sans cadena perpetua diez años de presidio mayor é indemnizaciones metálicas.

Para José Moreno, menor de 18 años, seis meses de arresto mayor.

Los defensores pidieron la absolución por falta de pruebas.

Se absolvió á Ventura Coca, (Parranca) José Bosch (Pernales) Arturo Capell (Gat) y Alfonso Gascón (Patata).

Mañana se verá el Consejo de Guerra en un local de la cárcel de mujeres contra el paisano Antonio García Acorta, acusado del delito de rebelión cuya causa instruíó el capitán de Infantería José Romero.

Actuarán: como fiscal el comandante de Ingenieros D. Pedro Maluger Viladot y defensor el capitán de Caballería D. Daniel Alvugo Salvador.

También mañana se celebrará otro Consejo de Guerra en igual sitio que en el anterior contra el paisano Francisco Grau Aguilar por el delito de rebelión.

Actuarán: de fiscal el primer teniente de Dragonés de Numancia D. José Ribal Miramontes y de defensor el idem de Santiago D. Arturo González Fraile.

EL PROCESO FERRER

De oficio ha sido nombrado defensor de Ferrer el capitán del cuarto regimiento mixto de Ingenieros D. Francis-

co Galcerán Ferrer por haber negado á nombrar defensor.

Es muy probable que la vista de la causa se celebre esta misma semana y según noticias el fiscal le pide dos penas de muerte y una de reclusión perpetua.

Actualmente hay detenidos en la cárcel de la calle de Amalia 180 hombres y 70 mujeres.

\*\*\*

LIBERTADOS

Lo han sido 23 individuos que se hallaban en la cárcel Modelo por no resultar cargo contra ellos.

También ha sido libertado el tesoro de Solidaridad Obrera A. Badia Matamala.

\*\*\*

DESTIERROS

El conocido anarquista Juan Pena que recientemente fué puesto en libertad por la autoridad militar, ha sido de nuevo detenido, ingresando en la cárcel Modelo.

Según noticia oficiosa, será en breve desterrado junto con otros.

\*\*\*

COMISARIO FRANCÉS

Se halla en Barcelona el Comisario de Policía francés M. Tules Bonnecarrère.

El viaje está relacionado con el gran número de sospechosos que se han refugiado en la frontera francesa, huyendo de la represión.

NUEVO TEMPLO

Ha sido otorgada la escritura pública en virtud de lo que la sociedad de crédito Agrícola cede gratuitamente un extenso terreno al obispo de Barcelona para la construcción de un nuevo templo parroquial en la barriada de casa Antúnaz.

UN TELEGRAMA

En la Alcaldía se ha recibido el siguiente telegrama del General Marina, contestando al que le dirigió el Alcalde en nombre del Ayuntamiento:

«Melilla 3.—Comandante en jefe en nombre del Ejército y en el mio propio agradezco la entusiasta felicitación».

TELEGRAMAS DEL SR. LA CIERVA

El Gobernador civil ha recibido de un superior jerárquico, el siguiente despacho:

«No es cierto que la embajada marroquí, regrese á su país, como ha indicado algún periódico».

Además el señor Crespo Azorin dió cuenta anoche á los periodistas de otro telegrama circular del ministro de la Gobernacion que dice asi.

«Nuevamente me veo obligado á prevenir contra campaña de los consabidos periódicos para deprimir espíritu público exagerando sistemáticamente las bajas en la guerra, cuando ejercito se cubre de gloria y pueblo ha sabido desdeñar esas antipatrióticas maniobras cuya finalidad es bien conocida.

Pero conviene que V. S. haga constar que el Gobierno comunica y comunicará telegramas oficiales sin ocultar un solo detalle de la campaña».

UN HOMBRE CARBONIZADO

Ayer se declaró un horroroso incendio en una tienda de la plaza de Letamendi que servía de almacén de esteras muriendo carbonizado el dueño de la misma.

ENRIQUE BORRÁS

El domingo por la noche se despidió del público barcelonés el eminente

actor Enrique Borrás representando obras de Guimerá y Rusiñol en el teatro Principal.

El celebrado artista catalán debutará en breve en el Teatro Español de Madrid.

CORRESPONSAL.

## LA DIVISION AMPUDIA

Madrid 4.

Durante la noche última ha estado trabajando el personal del Estado Mayor Central, habiéndose fijado el siguiente cuadro de marcha de las tropas que forman la división Ampudia:

Primera expedición.—Primer batallón del Regimiento de infantería de la Reina núm. 2, que saldrá de Córdoba el día 5.

Primer batallón del Regimiento de Córdoba núm. 10, cuartel general de la segunda brigada, plana mayor del Regimiento de Córdoba, sección de ametralladoras y segundo batallón del Regimiento de Córdoba, que saldrán de Granada el día 6.

Segunda expedición.—Segundo batallón del Regimiento de la Reina, que saldrá de Córdoba el día 6.

La ambulancia de montaña de Sanidad militar saldrá de Madrid el día 6.

Plana mayor del Regimiento de la Reina que saldrá de Córdoba el día 7.

La compañía de Administración militar saldrá de Sevilla el día 7.

Primer batallón del Regimiento de infantería de San Fernando que saldrá de Lugo el día 4, llegando á Madrid el 6 para salir á las 11'40.

Tercera expedición.—Segundo batallón del regimiento de San Fernando, que saldrá de Lugo el día 5, estando en Madrid el día 6 para salir el 7.

Primer batallón del Regimiento de Ceriñola núm. 43, que saldrá de Orense el 5, llegará á Madrid el 6 y saldrá el 7.

El cuartel general de la división saldrá de Pontevedra el 5, llegará á Madrid el 7 y saldrá el 7.

La plana mayor del Regimiento de Ceriñola saldrá de Orense, el cuartel general de la brigada y la plana mayor del Regimiento de San Fernando de Lugo el 5; á Madrid llegarán el 7 para salir el 7.

La compañía de zapadores minadores de Logroño saldrá el día 6, estando en Madrid el 7 para salir el 7.

Cuarta expedición.—Segundo batallón del Regimiento de Ceriñola que saldrá de Orense el 6, en Madrid estará el 7 para salir el 8.

La plana mayor del primer escuadrón del regimiento de cazadores de Galicia núm. 25 de caballería, saldrá de la Coruña el día 6; á Madrid llegará el 7, para salir el 8.

El segundo escuadrón de idem saldrá de la Coruña el 6; estará en Madrid el 8 para salir el mismo día.

Este último cuerpo llegará á Málaga el día 9.

El grupo del octavo regimiento montado de artillería embarcará en el puerto de Valencia.

## En los nudillos

Estos señores republicanos de la mayoría del Ayuntamiento están constituidos á prueba de martillazos.

Según parece, D. Manuel Beltrán y otros nueve compañeros mártires presentaron ante el Gobernador Civil un recurso de queja contra esta Alcaldía.

por no haber convocado en tiempo la Junta municipal de Asociados.

El Sr. Gobernador Civil haciéndose intérprete del mas recto sentido de justicia, y con conocimiento perfecto de los hechos, les dice á los recurrentes, que el Sr. Alcalde no tiene responsabilidad alguna, y que en caso de haberla, corresponde á la mayoría republicana del Municipio.

De modo que, esos aprovechados Concejales deseaban cargar el muerlo, si lo hay, sobre las espaldas de otro.

Según parece también, uno de los Concejales firmantes del recurso, el señor Orfila Seguí, que se queja de que no se haya convocado la Junta de Asociados por la Alcaldía, fué el que se opuso á que se sortearan dos vocales, que debían sustituir á dos fallecidos, demorando de ese modo la convocatoria.

Y por último; según parece también, esos Concejales que se quejan, elevaron el recurso sin acompañar, como está mandado, sus cédulas personales, mereciendo que el Sr. Gobernador les diga, que no por ser *caides* están exentos de cumplir lo que es obligación de todos los ciudadanos españoles.

Buen camino emprende la mayoría actual del Municipio; al primer tapón....

### Cartera de Mahón

El vapor correo «Isla de Menorca», procedente de Barcelona y escalas ha fondeado en nuestro puerto á la una y media de esta tarde.

Por la Delegación del Gobierno se han impuesto en el día de hoy dos multas de á cinco pesetas cada una, por conducir un carro sin la luz correspondientes y otra de igual cantidad por circular en bicicleta sin tampoco llevar la reglamentaria luz.

Ha sido nombrado Catedrático de Lengua Hebrea del Seminario de Ciudadela el Dr. don José Tuduri.

El domingo anterior se extravió por las calles de esta población un alfiler de oro, recuerdo de familia.

Se ruega á la persona que lo haya encontrado ó lo encuentre se sirva entregarlo al reporter del periódico y será gratificado.

El lunes se presentaron en las Casas Consistoriales 38 niños de ambos sexos para ser vacunados y revacunados.

El lunes de la siguiente semana se procederá á la vacunación y revacunación, dándose la preferencia á los niños y niñas de seis á doce años, por estar comprendidos en la edad escolar.

Para esta noche se anuncia una función en el Teatro Principal, poniéndose en escena la chistosa pieza «Basta de suegros», proyectándose películas de novedad y estreno.

En el vapor correo «Monte Toro» se embarcaron ayer nueve botes que han sido construidos en los talleres de la Sociedad «Anglo Española», para nuestra marina de guerra.

Por telegrama recibido anoche se ha sabido que ayer fondeó felizmente en la Coruña, término de su viaje, la lancha vapor «4 de Enero», construida en la «Anglo Española».

Hemos entrado ya en plena vendimia, que es abundante y que proporciona una verdadera satisfacción á los aparceros, que se dedican á las faenas de recolección con gran cariño, por el positivo resultado que les ofrece.

Se nos dice que escasean los envases para colocar el fruto, que además de ser en gran cantidad, es de calidad superior á causa de no haber llovido hace tiempo.

Hemos sido atentamente invitados por el Sr. Alcalde, Presidente de la Junta local de Extensión Universitaria de esta ciudad, á la distribución de premios y apertura de curso, que tendrá lugar mañana á las 9 de la noche en el salón de actos de las Casas Consistoriales.

Agradecemos la deferencia.

Para ocupar la vacante de director de la estación sanitaria de este puerto ha sido nombrado D. José Antonio Miranda actual director de la de Málaga.

El vapor correo de hoy ha sido portador de 28 cerdos para el consumo público de esta ciudad.

En el vapor de hoy ha regresado de Barcelona D.<sup>a</sup> Juana Vidal, viuda de Moysi, acompañada de un hijo.

También ha venido el Arquitecto provincial D. Guillermo Reines, para la continuación de las obras del Lazareto.

Pasajeros llegados hoy á bordo del vapor correo «Isla de Menorca»:

De Barcelona.—D. Jose Moysi y su madre; Decoroso Casamitja; Catalina Gomez; Adela Landino; Marcos Arnau Antonio Fiol y sobrino; Rosa Pallarés; Bartolomé Tuduri; Manuel Oliver; Julio Cabello; Sabina Sanz.

De Alcudia.—D. Juan Vich; Bartolomé Marqués; Guillermo Reines.

### Noticias marítimas

Los vapores correos «Bellver» «Isla de Menorca» y «Catalina» han desembarcado estos tres últimos días en el puerto de Barcelona 971 cerdos cebapos procedentes de Mallorca.

#### EXTENSION UNIVERSITARIA

Esta Junta local, de acuerdo con el M. I. Ayuntamiento, ha dispuesto se celebre la inauguración del curso de 1909 á 1910 el jueves 7 del corriente, á las nueve de la noche, en el salón de actos de las Casas Consistoriales.

En esta solemnidad se repartirán los diplomas correspondientes á los alumnos que más se han distinguido en el último curso.—Mahón 5 de Octubre de 1909.—El Secretario, José Perez de Acevedo.

#### LISTA DE ALUMNOS PREMIADOS

*Cátedra de Francés*

- D. Julián Flaquer Saltor.
- D. Juan Robert Pons.
- D. Pedro Gomila Guasteví.
- D. Enrique Sierra Areny.
- D. Juan Estelrich Artigues.
- D. Carlos Puerta Ejarque.
- D. Pedro Carreras C rdona
- D. Antonio Llopis Bagur.

*Cátedra de Dibujo*

- D. José Gornés Catchot.
- D. Arturo Sintés Fábregués.
- D. Sebastián Dalmedo Gomila.
- D. Conrado Montolán Arbona.
- D. Ramón Pons Vidal.
- D. Eduardo Muñoz Belenguer.
- D. Antonio Ferris Ferri.
- D. José Llopis Bagur.
- D. Antonio Llopis Bagur.
- D. Federico Cardona Gomila.
- D. Domingo Enrich Pons.
- D. Francisco Gornés Sintés.
- D. Victoriano Pons Bagur.
- D. Miguel Goñalons Enrich.
- D. Vicente Carreras Verdú.

### AYUNTAMIENTO DE MAHON JUNTA MUNICIPAL DE ASOCIADOS

En el cuarto sorteo celebrado por este Ayuntamiento el día cuatro del actual para cubrir la vacante del vocal asociado D. Juan Seguí Carreras de Tatalá de Baix resultó elegido D. Gabriel Carreras Sintés, con domicilio en la calle de San Jaime del anejo pueblo de San Clemente.

Lo que se hace público por medio de este periódico á los efectos de la ley Municipal vigente.

Mahón 6 Octubre 1909.—El Alcalde, Juan de Vidal.

### Nuestros telegramas

(Conferencias telegráficas)

Palma 6.—14'30.

#### SUSPENSIÓN DE MARCHA

Se ha suspendido el envío á Melilla de la división que manda el General Ampudia.

Solamente embarcará la brigada de Infantería de Galicia.

#### VISITA DEL INFANTE

El Infante D. Carlos á su llegada á Melilla ha visitado varias de nuestras posiciones, elogiando la distribución de las mismas y el sistema empleado en las fortificaciones.

#### AVERIGUACIONES

Asegúrase que el Gobierno español está practicando gestiones, para averiguar la certeza de los rumores circulados de que los moros del Sultán habían tomado parte en el combate del 30 de Septiembre último, celebrado en las cercanías de Zeluán.

#### CONSEJO DE MINISTROS

En el Consejo de Ministros, celebrado ayer, se acordó denegar la petición formulada por las minorías, de que se restableciesen las garantías constitucionales en las provincias de Barcelona y Gerona.

#### NOTICIAS DE MELILLA

Varios grupos de moros aparecieron ayer en las cercanías del Hach. Fueron cañoneados dispersándoles. El ataque ha carecido de importancia.

Reina gran tranquilidad en Nador y en Zeluán, cuya Alcazaba se está fortificando convenientemente y con gran actividad.

Además de tres torreones se construyen y arreglan banquetas con rampas de subida, con el objeto de que pueda dispararse sobre el enemigo desde el interior.

Los kabileños intentaron correrse á la llanura, impidiéndolo la artillería emplazada en las alturas ocupadas de Beniubífrur.

Desde dichas alturas se divisa un crecido número de enemigos.

El Batallón de Figueras ha regresado á la plaza y el de Arapiles se ha incorporado á las fuerzas destacadas en Zeluán, habiendo dejado empero algunas fuerzas de Tanima.

Ss dice que cuatro Caidés, procedentes de Tánger, han ido al campo enemigo á desempeñar una comisión que les ha encargado el Quedbas, marchando después á conferenciar con la Harka.

El Infante D. Carlos ha comido á bordo del cañonero «Cataluña».

Se espera de un momento á otro en Melilla el Regimiento de Caballería Lanceros de la Reina.

#### CONTRA EL GOBIERNO

La prensa de oposición publica un violento artículo contra el Gobierno, firmado por D. Benito Pérez Galdós.

#### RBTIFICACIUN

El capitán de artillería que se man-

tuvo en la posición que ocupaba, sin querer de ningún modo retirarse, por haber recibido la orden de no hacerlo hasta que se lo mandase personalmente el general Díez Vicario, no se llama Roig; es don Luis Fernández Herce, capitán de una batería de campaña agregada al campo de Gibraltar.

PALMER.

### Telegramas de «La Marítima,

Barcelona 6.—7'30.

Fondeado «Monte-Toro» sin novedad á las 5 y media.—Cabot.

### Telegramas oficiales

En la Delegación del Gobierno se nos ha facilitado los siguientes telegramas oficiales, dirigidos á esta Autoridad gubernativa por el Excelentísimo Sr. Ministro de la Gobernación.

Melilla 4 Octubre á las 23.

Est. tarde he regresado de Zeluán en automóvil en hora y media. Hasta ahora no ha ocurrido novedad en toda la línea que ocupa nuestras fuerzas, funcionando con regularidad los convoyes y los demás servicios.

Según me participan el cañonero «María de Molina» en crucero á Ceuta bombardeó los adueros de la kábila de Beni-Said, desde la boca de León hasta Biesta.

El cañonero «General Concha» visitó al Peñón, donde el vapor «Sevilla» descargó, siendo hostilizado.

En Alhucemas se ha sostenido un tiroteo con los moros, que hicieron dos disparos de cañón, sin novedad.

Al hacer leña varios soldados del grupo de Artillería, procedentes del campo de Gibraltar, fué muerto por un disparo de fusil, hecho por los moros, el soldado Juan Otero, que ha sido enterrado en esta Alcazaba. Los agresores huyeron.

Melilla 5 Octubre á las 22'15.

Han llegado los vapores «Rabat», «Villarreal» y «Cataluña», conduciendo al Infante D. Carlos y al Regimiento de Húsares de Pavia, que ha desembarcado ya.

Esta mañana han hecho algún fuego sobre el campamento el Zoco el Had varios moros aislados, causando dos heridos.

División del General Orozco llegó á las huertas de Nador, donde acampa, quedando en Zeluán la del General Torvar.

En Peñón sin novedad y Alhucemas fué hostilizado, contestando con fuego de cañón.

### Ultima hora

(=)

Barcelona 5 Octubre de 1909.

#### LOS CONSEJOS DE GUERRA DE HOY

A las nueve de esta mañana se ha celebrado en una dependencia de la cárcel de mujeres de la calle de Amalia el Consejo de Guerra ordinario de la causa instruida por el capitán D. Jesús Marón Rafeles contra los paisanos José Regás Cardús, José Jiménez Murcia, Inocencio Emperador Perez, Carlos Palsalamar, Concha Ortiz Camps, Eugenia Ruíz Ochoa y Natividad Rufo Sanchez acusados del delito de rebelión.

Según parece, el hecho está relacionado con el asalto y saqueo de la tenencia de Alcaldía y cuartel de voluntarios de la Libertad de la calle de Sadurni, uno de los días de la semana de Julio.

El fiscal ha pedido pena de muerte para tres de los procesados, reclusión perpétua para otros tres y 20 años de reclusión para Concha Ortiz (La Chelito).

Y en la cárcel Modelo y á la misma hora que el anterior, se vió otro Consejo de Guerra contra el paisano Valentín Cornet Soldevila, acusado del delito de rebelión.

El fiscal ha pedido para el procesado la pena de reclusión perpétua.

Corresponsal.

# SALES JULIA

Las eminencias médicas recomiendan el uso de las legítimas aguas de *Vichy Etal*, de fama universal. Para tener completa garantía de autenticidad, pídanse: *Vichy-Hôpital* (estómago), *Vichy Célestins* (vias urinarias), *Vichy-Grande Grille* (hígado). El embotellamiento se efectúa en los mismos manantiales, bajo la inspección de un delegado del Estado. No fiarse de intrusiones propaladas por falsas denominaciones de Vichy, de aguas cuyos manantiales no existen en Vichy. Exijase *Vichy-Etal*.

**MOVIMIENTO DEL PUERTO**  
**COMANDANCIA DE MARINA**

Entrado el 6.—De Barcelona y escalas, vapor-córeo «Isla de Menorca»

**SEMÁFORO OFICIAL**

Vigía de Bajoll 6.—8 m.

Barómetro 740'4; viento O. flojo; mar picada; cielo despejado; horizontes acelajados.

## Tois els que tinguin el ventrell delic t

ab tendencia á cor agre, usin ditas SALES en lloch de les ayguas de Vicchy, y abundrán millor resultat, ab major economia. De venta al preu D'UNA peseta la caixa metálica, luxosamen litografiada, contenint 12 pepers pera preparar 12 litres d'aygua.—Demáninse en las principals farmacias, Vicens Ferrer, Plassa del Angel Reynald Herreros, Rambla de las Flors: J. Juliá, Bonavista 9, Gracia, y principals.

A MAHÓ, LOS SEÑORS VALLS Y PONS; Y Á CIUTADELLA, EL SEÑOR ARGUMBAU.

### Ningun enfermo del ESTÓMAGO é INTESTINOS

por crónica y rebelde que sea su dolencia debe desesperarse. Muchos son los que han consultado con notabilidades médicas de París, Londres, Berlin, New-York, Roma y Madrid, sin encontrar alivio con otros tratamientos y en cuanto dichos médicos les han recetado el **ELIXIR**

### SAIZ de CARLOS

(STOMALIX)

han recobrado la salud con su uso, largos años perdida.

Con mucha frecuencia las fermentaciones anormales del estómago producen acedias y vómitos que se corrigen inmediatamente con este medicamento quitándose las náuseas, dolores, ardores epigástricos, aguas de boca y tendencia al vómito, la digestión se normaliza, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, aumentando de peso si estaba enflaquecido.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID. Se remite por correo foliata á quien lo pida

## Société generale de transports maritimes á vapeur

### LÍNEA DE BUENOS AIRES

Saldrá de Barcelona el 21 Octubre directamente para Buenos-Aires, el magnífico y rápido vapor francés

## PARANA

admitiendo carga y pasaje.

Consignatarios en Barcelona: Ripol y C.<sup>a</sup>, Dormitorio de S. Francisco, 25, principal.—Barcelona.

Este anuncio está aprobado por la Junta local de Emigración de Barcelona.

## Société France Amerique

### LÍNEA BRASIL-PLATA

Saldrá de Barcelona el 12 Octubre para Bahía, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos-Aires, el grandioso y acreditado vapor francés

## ESPAGNE

admitiendo carga y pasaje de cámara.

Consignatarios en Barcelona: Ripol y C.<sup>a</sup>, Dormitorio de San Francisco, 25, principal.—Barcelona.

## Centro de Enseñanza P. Arravaleta, 9.—MAHÓN

Sección de clases especiales

CÁLCULOS MERCANTILES Y CONTABILIDAD  
HORAS de clase.—De 6 á 7 y media de la tarde.

## EN VENTA

Lo está la casa números 1 y 3 de la calle de San Sebastián, en esta ciudad que renta tres mil pesetas anuales. Informará del precio y condiciones de venta el abogado D. Pedro Pons Vidal.

## BUÑUELOS

Los habrá todos los Domingos y días festivos empezando el próximo Domingo en la acreditada Bollería de Bernardo Pons, Villa Carlos.

## “CENTRO DE ENSEÑANZA,”

Plaza de la Arravaleta 9.—MAHÓN

Sección especial para niñas y señoritas

Se establece en este Colegio una clase para señoritas que hayan completado la primera enseñanza.

Entre otras materias se les enseñará: Caligrafía, Lengua Castellana, Lengua Francesa, Cálculos Mercantiles y Teneduría.

HORAS DE CLASE.—De 9 á 12. Habrá además clase especial de Dibujo de 12 á 1 y por la tarde de Labores.

PROFESORES.—D.<sup>a</sup> Magdalena Humbert, D.<sup>a</sup> Efigenia Taltavull y el Director del Establecimiento Sr. Fontirroig.

Es indudable que las ocupaciones que más se adaptan al modo de ser de la mujer son: la enseñanza y el comercio ya sea en trabajos de escritorio, ya en las ventas al por menor.

## AVISO

Se vende toda la maquinaria y aparatos de la fábrica de pastas para sopa de JOSE CODINA CORTADA

Para informes, Plaza del Príncipe, núm. 10.

4-6

## BUÑUELOS

Los hay desde el miércoles fiesta de San Miguel, hasta el 19 de Diciembre al precio de 0'50 cts. los 400 gramos, y miel de Menorca á 0'70 cts. los 400 gramos, en el horno de la calle de San Jorge núm. 14.

## Gran Taller Fotográfico de FEMENIAS

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1869

4 Plaza de la Miranda, 4.—MAHÓN

Retratos desde un real de vellón á cinco duros

OBSEQUIO DE TRES POSTALES (algunas en colores) á cada cliente de la casa. Se retrata todos los días, incluso Domingos y Fiestas, de las NUEVE de la mañana á UNA tarde.

Se hacen Postales al BROMURO, “MATES,” y con “BRILLO,”

Sobre cualquier retrato «por pequeño que sea y deteriorado que esté», se hacen ampliaciones AL TAMAÑO NATURAL. ¡¡NO EQUIVOCARSE!!!

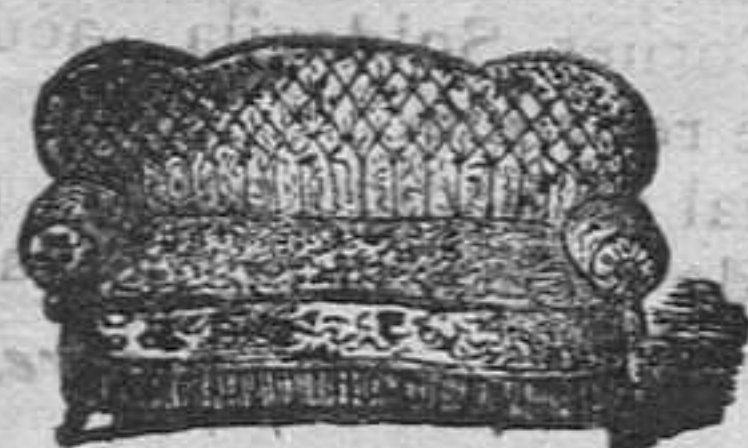
4, Plaza de la Miranda 4.—MAHÓN

# MUEBLES JUAN SINTES MUEBLES

## NOVEDAD ALFOMBRAS

GRAN SURTIDO TIPOS NUEVOS

REBAJA DE PRECIOS LIQUIDACIÓN ¡ 15 DIAS!



VISITAD LA CASA SINTES

